

PRODUKTGUIDE OCH ANVÄNDARHANDBOK

RT-4551KV12 och RT-4551KV11

kVue[™] EDGE[™] Standard Insert och

kVue[™] Calypso[®] Standard Insert





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Tillverkad i USA av Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---

kVue och OneTouch är varumärken som tillhör Qfix.

Exact®, Calypso® och Beacon® är registrerade varumärken som tillhör Varian Medical Systems.

TrueBeam och EDGE är varumärken som tillhör Varian Medical Systems.

Cidex® är ett registrerat varumärke som tillhör Johnson & Johnson.

Clorox® är ett registrerat varumärke som tillhör The Clorox Company.

! OBSERVERA ! Genom hela denna bruksanvisning hänvisar "kVue-bord" till alla kVue-bord, inklusive kVue Calypso®, kVue EDGE™ och kVue-bord.

! OBSERVERA ! Genom hela denna bruksanvisning hänvisar "kVue-inlägg" till alla kVue-inlägg, inklusive kVue Calypso®-standardinlägget, kVue EDGE™-standardinlägget, och alla andra kVue-inlägget.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	4
VARNINGSMEDDELANDEN	4
ALLVARLIGA OLYCKOR	4
INFERIOR ISOCENTERLINJE	4
NOMINELL MAXBELASTNING	4
VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR	5
AVSEDD ANVÄNDNING	6
BRUKSANVISNING	7
INSTALLATION	7
INSTÄLLNING	8
BORTTAGNING	9
UNDERHÅLL	10
RENGÖRA SYSTEMET	10
DESINFICERA SYSTEMET	10
SPECIFIKATIONER	11
LÄNGD	11
VIKTBEGRÄNSNING	11
LOKALISERING AV INFERIOR ISOCENTERLINJE	11
INSTÄLLNINGSBLAD	12

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNINGSMEDDELANDEN

! VARNING ! INGA MODIFIERINGAR AV DENNA UTRUSTNING ÄR TILLÅTEN. AVBRYT OMEDELBART ANVÄNDNINGEN OCH KONTAKTA QFIX PÅ +1 484-720-6054 ELLER TECHSUPPORT@QFIX.COM OM NÅGON DEL AV DENNA ENHET BELASTAS KATASTROFALT, FÖREFALLER SKADAD ELLER FUNGERAR FELAKTIGT.

! VARNING ! ONETOUCH ÄR EN PRECISIONSMEKANISM OCH ÄR ENDAST FÖR ANVÄNDNING MED GODKÄNDA QFIX KVUE-ENHETER. ICKE GODKÄNDA ENHETER, ANDRA ÄN QFIX, SOM INTE VALIDERATS AV QFIX KANSKE INTE ÄR SÄKRA ATT ANVÄNDA OCH KOMMER ATT ANNULLERA GARANTIN OM DE ANVÄNDS.

ALLVARLIGA OLYCKOR

Vänligen rapportera allvarliga olyckor (t.ex. olyckor som orsakar eller har potential att orsaka dödsfall eller allvarlig personskada) både till Qfix och till behörig myndighet i ditt land.

INFERIOR ISOCENTERLINJE

EDGE™-inlägget och Calypso®-inlägget är märkta med en blå linje som representerar den mest proximala platsen för isocentret när kVue-bordet (Couch Top) används. Kontakta Varian Medical Systems eller se användarhandboken till Calypso®-systemet för mer specifik information om vikten av den här linjen.

NOMINELL MAXBELASTNING

Överskrid INTE en jämnt fördelad belastning på 200 kg (440 pund) eller maximal säker arbetsbelastning för bordsunderdelen, beroende på vilket som är minst när Varian Exact® eller TrueBeam™ bordsunderdel används.

Överskrid INTE en jämnt fördelad belastning på 155 kg (341 pund) eller maximal säker arbetsbelastning för bordsunderdelen, beroende på vilket som är minst när Varian PRS används.

! OBSERVERA ! I kombination med bordsunderdelen från originaltillverkarens utrustning är belastningsvärdet det lägre av de två säkra arbetsbelastningarna. Belastningen på kVue bordet får INTE överskrida originaltillverkarens specifikationer för bordsunderdelen. Se produktlitteraturen som tillhandahålls av originaltillverkaren.

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

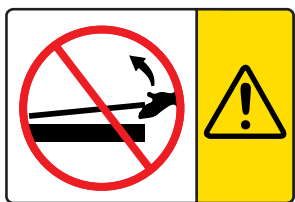
VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR

Se Qfix.com för en lista med symboler med definitioner.



CALYPSO®-SYSTEM KOMPATIBELT

Är Calypso®-kompatibel när det används med kVue Calypso® eller kVue EDGE™.



INSTALLATION OCH BORTTAGNING AV KVUE CALYPSO-INLÄGG

! VARNING ! LYFT ALDRIG KVUE-INLÄGGETS ÄNDE

Passtiften kan böjas eller brytas, vilket kan leda till att kVuebordet blir oanvändbart.



ELLER



”BETRÄD EJ”-LINJE (”NO STEP” LINE)

Den gula linjen på kVue-inlägget representerar slutet på stödbalkarna. Området bortom linjen har utformats och testats för att bära den övre eller nedre delen av patientens överkropp. Det har INTE utformats för att bära hela patientens vikt.

Att stå eller sitta på kVue-inlägget förbi ”Beträd-ej”-linjen kan skada kVue-inlägget eller orsaka skada.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna enhet är avsedd för immobilisering, positionering och ompositionering av patienter som genomgår strålbehandling.

! OBSERVERA ! Enligt amerikansk federal lag får denna enhet endast säljas av eller på ordination av läkare.

PATIENTMÅLGRUPPER

Patienter som får strålbehandling eller diagnostisk avbildning.

AVSEDDA ANVÄNDARE

Avsedd användare för produkterna är en person kvalificerad i enlighet med regionens myndighetskrav.

BRUKSANVISNING

INSTALLATION

INSTALLATION AV KVUE

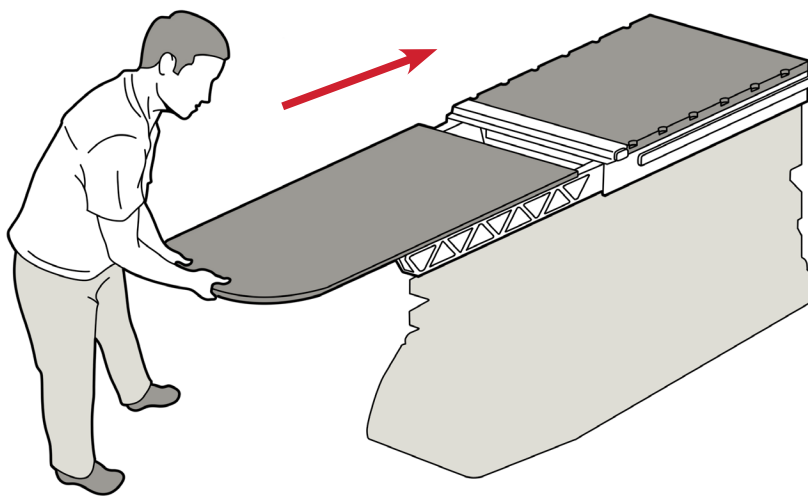
kVue är utformat för att passa alla större strålbehandlingssystem. Snabb installation minskar linjäracceleratorns driftstopp vid installation. För specifik information om installation hänvisas till installationshandboken för kVue bord.

! OBSERVERA ! Enligt beskrivningen i installationshandboken för kVue bord kan den slutliga höjden på kVue-ytan avvika från originalet. Se instruktionerna till originalet om återställning av systemet till noll (ursprung) före första användning.

INSTALLATION AV KVUE-INLÄGG

1. Placera kVuelägget (kVue Insert) på stödbalkarna och rikta in de två passtiften mot mottagarhålen på OneTouch-spärren (Latch).
2. Från huvudänden av kVue ska kVuelägget skjutas direkt in i mottagarhålen.

Ett klick hörs när kVuelägget låses på plats. ENDAST den gröna knappens yta är synlig vid korrekt installation.



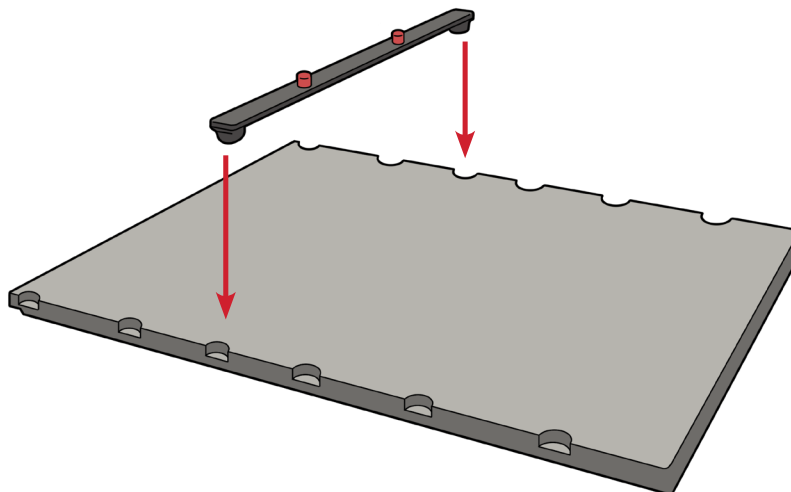
kVue med standardinlägg

BRUKSANVISNING

INSTÄLLNING

INSTALLATION AV LOKALISERINGSSTÅNG (LOCATING BAR)

Lokaliseringsstången har två lokaliseringstift som passar de flesta vanliga positioneringstillbehören. För att fästa ska lokaliseringsstångens båda ändar placeras i tillämpliga Varian Exact®-kompatibla referenshål och snäppas på plats. När Calypso®-systemet används ska endast kompatibla Calypso-tillbehör nyttjas.



BRUKSANVISNING

BORTTAGNING

BORTTAGNING AV LOKALISERINGSSTÅNG

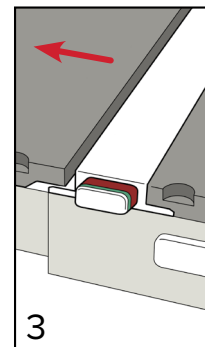
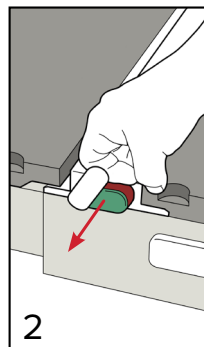
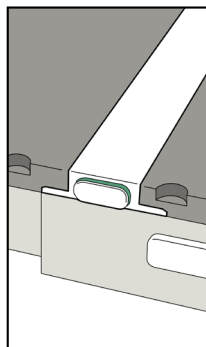
Dra upp båda ändarna av lokaliseringsstången.

BORTTAGNING AV KVUE-INLÄGG

! LYFT ALDRIG KVUE-INLÄGGETS ÄNDE ! FASTÄN MEKANISMEN ÄR MYCKET ROBUST KAN PASSTIFTEN BÖJAS ELLER BRYTAS OCH LEDA TILL ATT KVUE BLIR OANVÄNDBART.

1. Roterat handtaget motsols.
2. Dra ut det roterade handtaget på ena sidan av kVue tills kVue-inlägget frigörs.
3. Skjut kVue-inlägget bort från kVue.

! OBSERVERA ! Bilderna som visas nedan är på ett vanligt kVue-bord. Borttagning av kVue-inlägget är densamma för alla versioner av kVue.



UNDERHÅLL

RENGÖRA SYSTEMET

Anordningen kan rengöras med en mild, icke-slipande rengörings- eller desinficeringslösning. Bespruta eller häll inte vätska på anordningens yta eftersom det kan tränga in i OneTouch-spärren eller mekanismer inuti bordsunderdelen. För att rengöra ska lösningen appliceras på en ren trasa och ytan torkas av.

DESINFICERA SYSTEMET

Följande rengöringsmaterial har testats och visats vara lämpliga för rengöring av ytorna på kVue-bordet och kVue-inlägget. För desinfektion av kVue Couch Top yta hänvisas till specifika anvisningar från rengöringsmedlets tillverkare.

- Vatten
- 10 % Clorox® blekmedelslösning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktiverad dialdehydlösning
- Tvål och vatten

Spreja INTE direkt på kVue-bordet eller kVue-inlägget och tillåt inte att det tränger in i underredet.

Placera INTE vassa föremål på kVue-bordet eller kVue-inlägget.

SPECIFIKATIONER

LÄNGD

1325 mm

VIKTBEGRÄNSNING

200 kg (440 lb) jämnt fördelat eller den maximala säkra arbetsbelastningen på bordsunderredet, beroende på vilket som är minst när Varian Exact®- eller TrueBeam™-bordsunderrede används.

151 kg (332 lb) jämnt fördelat eller den maximala säkra arbetsbelastningen på underredet, beroende på vilket som är minst när Varian PRS används.

LOKALISERING AV INFERIOR ISOCENTERLINJE

420 mm från inferior ände av inlägg

INSTÄLLNINGSBLAD

KVUE EDGE™ STANDARD INSERT – RT-4551KV12

KVUE CALYPSO® STANDARD INSERT – RT-4551KV11

Patientens namn:

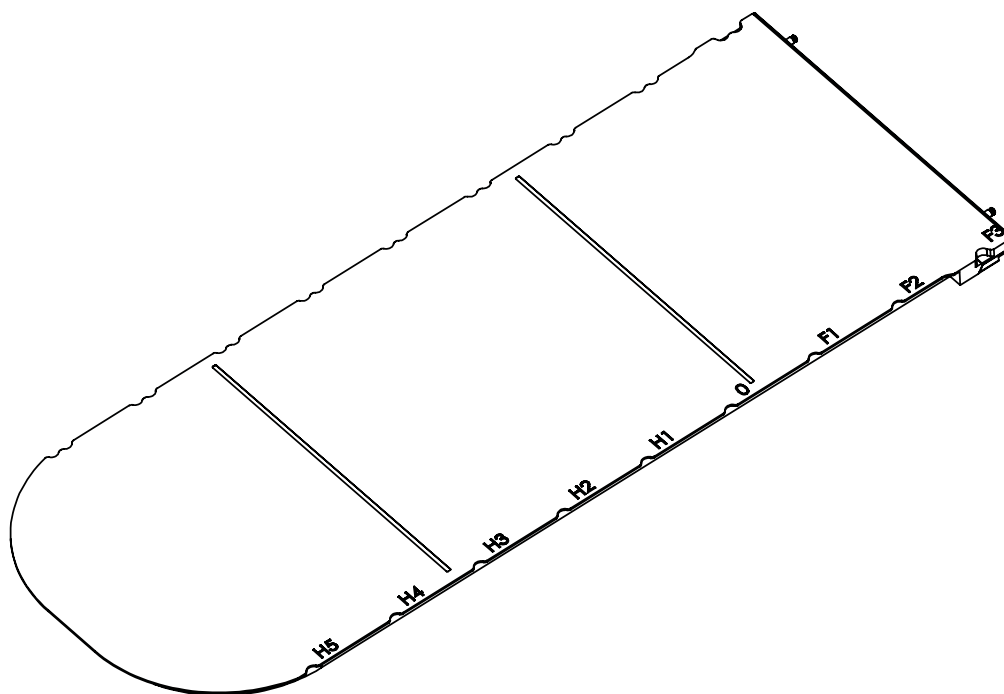
Patient-ID:

Inställning utförd av:

Läkare:

Datum:

Kommentarer:



Position för skenor:

Anmärkningar:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2004859_SV_E
2020-06